

GEMEINDEVERSAMMLUNG

Protokoll 01/20 vom 16. September 2020

<u>Versammlungsleitung:</u>	Werner Michel, Gemeindepräsident						
<u>Protokoll:</u>	Roberto Brunelli, Gemeindeschreiber <i>Gemäss § 6 Gemeindegesetz und GRB Nr. 68 vom 15. April 2014 wird ein Beschlussprotokoll erstellt. Das Protokoll ist öffentlich.</i>						
<u>Ort/Zeit:</u>	Turnhalle Loomatt, 20.15 – 21.10 Uhr						
<u>Geschäfte:</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Jahresrechnung 2019 der Politischen Gemeinde2. Kreditabrechnung Umrüstung Wasseruhren mit Funkfernablesung3. Kreditabrechnung Sanierung der autonomen Quellen Zu öffentlichen Brunnen <p>Nach dem formellen Teil der Gemeindeversammlung: Umfrage und Verschiedenes</p>						
<u>Stimmzähler:</u>	Als Stimmzähler werden in stiller Wahl gewählt: <ol style="list-style-type: none">1. Enrico Barbon, Tägerst 20a2. Robert Linsi, Hofstetterweidweg 2						
<u>Präsenz:</u>	Stimmberechtigte gemäss Stimmregister: 2369						
- Anwesend:	<table><tr><td>26</td><td>Stimmberechtigte</td></tr><tr><td>7</td><td>Nichtstimmberechtigte</td></tr><tr><td>1</td><td>Medienvertreter</td></tr></table>	26	Stimmberechtigte	7	Nichtstimmberechtigte	1	Medienvertreter
26	Stimmberechtigte						
7	Nichtstimmberechtigte						
1	Medienvertreter						
- Absolutes Mehr	14						

Formalien

Der Versammlungsleiter stellt fest, dass die heutige Gemeindeversammlung ordnungsgemäss im Sinne von §§ 18 und 19 Gemeindegesetz (GG, LS 131.1) angekündigt wurde und nach § 20 ff GG durchgeführt wird.

Die Gemeindeversammlung findet vorbehältlich von behördlichen Anordnungen im Zusammenhang mit COVID-19 statt. In der Turnhalle gelten folgende Hygienemassnahmen:

- Desinfektion der Hände vor dem Betreten der Turnhalle. Beim Eingang stehen Desinfektionsmittel sowie Mundschutzmasken zur Verfügung. Den Teilnehmenden wird empfohlen eine Mundschutzmaske zu tragen. Aufgrund der geringen Teilnehmerzahl und dem genügend grossen Abstand von 1.5 m zwischen den Stühlen wurde auf eine Maskentragpflicht verzichtet (Pandemiebestuhlung bis 100 Personen).
- Während der Versammlung auf dem Platz bleiben. Ein Zirkulieren ist möglichst zu vermeiden. Bei einer Wortmeldung ist auf direktem Weg zum Mikrofon zu gehen.
- Alle Teilnehmenden haben sich mit Name, Adresse und Telefonnummer zu registrieren. Das Formular liegt auf dem Sitzplatz, zusammen mit einem Kugelschreiber bereit. Das Formular verbleibt 14 Tage auf der Gemeindekanzlei und wird ausschliesslich auf Anfrage durch die zuständige Stelle der Gesundheitsdirektion Kanton Zürich herausgegeben. Nach 14 Tagen werden die Kontaktdaten durch die Gemeindekanzlei vernichtet.
- Personen, die sich krank fühlen oder Krankheitssymptome aufweisen, sollten bitte zuhause bleiben.

Der Vorschlag des Versammlungsleiters von **Enrico Barbon** und **Robert Linsi** als Stimmzähler wird von der Versammlung nicht vermehrt. Somit sind sie in stiller Wahl gewählt.

Auf Anfrage des Vorsitzenden erteilen die Anwesenden stillschweigend die Einwilligung, dass die in Stallikon nicht stimmberechtigten Fachexperten

- Finanzverwalter **Reto Feuz** für das Traktandum 1 (Jahresrechnung 2019)
- Tiefbausekretär **Cyrill Kaiser** für die Traktanden 2 und 3 (Kreditabrechnungen)

sich im Einzelfall und zur Beantwortung von Fragen mündlich an die Versammlung wenden dürfen.

Die Traktandenliste gemäss Einladung wird stillschweigend bestätigt.

ABSTIMMUNGEN, WAHLEN, GEMEINDEVERSAMMLUNGEN
Gemeindeversammlungen
Einzelne Gemeindeversammlungen

A2
A2.02
A2.02.02

1. Jahresrechnung 2019 der Politischen Gemeinde

1

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, gestützt auf Art. 23 lit. d) Ziffer 4 Gemeindeordnung, zu beschliessen:

1. Die Rechnung 2019 der Politischen Gemeinde, einschliesslich der Sonderrechnungen, wird mit folgenden Hauptkennzahlen genehmigt:

1.1 Erfolgsrechnung

Aufwand	18'112'894.35
Ertrag	19'878'289.90
Ertragsüberschuss	1'765'395.55

1.2 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben	1'495'900.64
Einnahmen	230'751.73
Nettoinvestitionen	1'265'148.91

1.3 Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben	8'479.23
Einnahmen	8'835.23
Nettoveränderung	356.00

1.4 Bilanz

Bilanzsumme	50'570'505.88
-------------	---------------

2. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital zugeführt. Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das zweckfreie Eigenkapital auf Fr. 24'278'673.72.

3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bericht und Rechnung liegen bei den Akten.

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat die **Jahresrechnung** und die **Sonderrechnungen 2019** der Politischen Gemeinde Stallikon in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 30.03.2020 geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	18'112'894.35
	Gesamtertrag	Fr.	19'878'289.90
	Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss	Fr.	1'765'395.55
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'495'900.64
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	230'751.73
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	-1'265'148.91
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	8'479.23
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	8'835.23
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	356.00
Bilanz	Bilanzsumme	Fr.	50'570'505.88

Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss gutgeschrieben. Dadurch erhöht sich der **Bilanzüberschuss auf Fr. 24'278'673.72**.

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Stallikon finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.
- 4 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2019 der Politischen Gemeinde Stallikon entsprechend dem Antrag des Gemeinderats zu genehmigen.

8143 Stallikon, 14. April 2020

Rechnungsprüfungskommission Stallikon


Teresa Bartosaghi
Präsidentin


Thomas Schremp
Aktuar

Erläuterung der Vorlage durch:

Finanzvorsteher **Werner Michel**
(Folien 6 - 22)

Diskussion:

keine

Abstimmung:

In offener Abstimmung wird der Antrag des Gemeinderates einstimmig angenommen.

Die Gemeindeversammlung
auf Antrag des Gemeinderates und der Rechnungsprüfungskommission
beschliesst.

1. Die Rechnung 2019 der Politischen Gemeinde, einschliesslich der Sonderrechnungen, wird mit folgenden Hauptkennzahlen genehmigt:
 - 1.1 Erfolgsrechnung

Aufwand	18'112'894.35
Ertrag	19'878'289.90
Ertragsüberschuss	1'765'395.55
 - 1.2 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben	1'495'900.64
Einnahmen	230'751.73
Nettoinvestitionen	1'265'148.91
 - 1.3 Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben	8'479.23
Einnahmen	8'835.23
Nettoveränderung	356.00
 - 1.4 Bilanz

Bilanzsumme	50'570'505.88
-------------	---------------
2. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital zugeführt. Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das zweckfreie Eigenkapital auf Fr. 24'278'673.72.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

ABSTIMMUNGEN, WAHLEN, GEMEINDEVERSAMMLUNGEN	A2
Gemeindeversammlungen	A2.02
Einzelne Gemeindeversammlungen	A2.02.02

2. Kreditabrechnung Umrüstung Wasseruhren mit Funkfernablesung 2

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, gestützt auf Art. 23 lit. d) Ziffer 5 Gemeindeordnung, zu beschliessen:

1. Die Kreditabrechnung über die Umrüstung Wasseruhren mit Funkfernablesung mit Kosten zulasten des Spezialfinanzierungskontos "Wasserwerk" (INV00015, 7101.5060.00) von Fr. 155'825.25 wird nach vorgenommener Prüfung genehmigt. Der Kredit wird um Fr. 24'174.75 unterschritten.
2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bericht liegt bei den Akten.

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Erwägung

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Kreditabrechnung für die Umrüstung der Wasseruhren mit Funkablesung in den Jahren 2011 - 2018 zulasten des Spezialfinanzierungskontos "Wasserwerk" geprüft und in Ordnung befunden. Der bewilligte Kredit von Fr. 180'000.-- wird mit Fr. 24'174.75 unterschritten.

Abschied

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung, dem Antrag des Gemeinderates zuzustimmen.

Erläuterung der Vorlage durch: Tiefbauvorsteher **Robert Sidler**
(Folien 23 - 25)

Diskussion: keine

Abstimmung: In offener Abstimmung wird der Antrag des Gemeinderates einstimmig angenommen.

Die Gemeindeversammlung
auf Antrag des Gemeinderates und der Rechnungsprüfungskommission
beschliesst:

1. Die Kreditabrechnung über die Umrüstung Wasseruhren mit Funkfernablesung mit Kosten zulasten des Spezialfinanzierungskontos "Wasserwerk" (INV00015, 7101.5060.00) von Fr. 155'825.25 wird nach vorgenommener Prüfung genehmigt. Der Kredit wird um Fr. 24'174.75 unterschritten.

2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

ABSTIMMUNGEN, WAHLEN, GEMEINDEVERSAMMLUNGEN
Gemeindeversammlungen
Einzelne Gemeindeversammlungen

A2
A2.02
A2.02.02

**3. Kreditabrechnung Sanierung der autonomen Quellen
zu öffentlichen Brunnen**

3

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, gestützt auf Art. 23 lit. d) Ziffer 5 Gemeindeordnung, zu beschliessen:

1. Die vorliegende Kreditabrechnung für die Sanierung der autonomen Quellen zu öffentlichen Brunnen mit Kosten von Fr. 103'794.30 (inkl. MwSt.) zulasten der Investitionsrechnung wird nach vorgenommener Prüfung genehmigt. Der Kredit wird um Fr. 11'294.30 überschritten.
2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bericht liegt bei den Akten.

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Erwägung

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Kreditabrechnung zur Sanierung der autonomen Quellen zu öffentlichen Brunnen, welche im Zeitraum 1997 bis 2017 umfasst, geprüft und in Ordnung befunden. Der bewilligte Kredit von Fr. 92'500.-- wird mit Fr. 11'294.30 überschritten.

Abschied

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung, dem Antrag des Gemeinderates zuzustimmen.

Erläuterung der
Vorlage durch:

Tiefbauvorsteher **Robert Sidler**
(Folien 26 - 28)

Diskussion:

keine

Abstimmung

In offener Abstimmung wird der Antrag des Gemeinderates einstimmig angenommen.

Die Gemeindeversammlung
auf Antrag des Gemeinderates und der Rechnungsprüfungskommission
beschliesst:

1. Die vorliegende Kreditabrechnung für die Sanierung der autonomen Quellen zu öffentlichen Brunnen mit Kosten von Fr. 103'794.30 (inkl. MwSt.) zulasten der Investitionsrechnung wird nach vorgenommener Prüfung genehmigt. Der Kredit wird um Fr. 11'294.30 überschritten.

2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bemerkungen zum Verfahren / Rechtsmittelbelehrung

1. Einwendungen gegen die Behandlung des Geschäftes und die Versammlungsleitung werden keine erhoben.
2. Der Gemeindepräsident verweist auf die Rechtsmittel:
 - 2.1 Rekurs in Stimmrechtssachen innert fünf Tagen:
§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 21a und § 22 Abs. 1 VRG
 - 2.2 Ordentlicher Rekurs innert 30 Tagen:
§ 19 Abs. 1 lit. a und d i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 und § 22 Abs. 1 VRG)
 - 2.3 Die amtliche Publikation im Anzeiger Bezirk Affoltern erfolgt am 22. September 2020.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

Werner Michel
Gemeindepräsident

Roberto Brunelli
Gemeindeschreiber

Die Abnahme des Protokolls der Gemeindeversammlung im Sinne von § 6 Gemeindegesetz (GG, LS 131.1) erfolgt anlässlich der Sitzung des Gemeinderates vom 28. September 2020 (vgl. Grundsatzbeschluss GRB Nr. 63 vom 17. April 2018). Das Protokoll ist öffentlich.

ABSTIMMUNGEN, WAHLEN, GEMEINDEVERSAMMLUNGEN
Gemeindeversammlungen
Einzelne Gemeindeversammlungen

A2
A2.02
A2.02.02

4. Umfrage, Anregungen, Verschiedenes

4

Anschliessend am formellen Teil der Gemeindeversammlung erfolgt der traditionelle informelle Teil **Umfrage/Verschiedenes**:

- 4.1 Gemeindepräsident **Werner Michel** informiert über die geplanten Ziele der Energiekommission im Zusammenhang mit Photovoltaikanlagen auf Gemeindeliegenschaften und Ersatz Ölheizungen. Informationsveranstaltungen sind geplant.
- 4.2 Sozialvorsteherin **Monika Rohr** orientiert über den Stand des Projekts Dorfzentrum. Es ist eine Informationsveranstaltung im November 2020 in der Turnhalle Loomatt geplant.
- 4.3 Gemeindeschreiber **Roberto Brunelli** (in seiner Funktion als Stiftungssekretär Kinderkrippenfonds FrI. Berta Meier) erläutert den Beschluss des Stiftungsrates, die Liegenschaft Büelstrasse 72 (auch "Talblick" bekannt) vollständig zu sanieren (und zu erweitern) und anschliessend auf dem freien Markt zu vermieten.
- 4.4 Gemeindepräsident **Werner Michel** orientiert kurz über verschiedene Daten von Veranstaltungen in der Gemeinde.
- 4.5 Beantwortung der Anfrage von **Dorothee Brunner** (mit **Werner Pfenninger**) zur geplanten Nutzung der Liegenschaft zur Rose.
- 4.6 Beantwortung der Anfrage von **Dorothee Brunner** betreffend 5G-Mobilfunkausbau in der Gemeinde.
- 4.7 Zum Abschluss bedankt sich Gemeindepräsident **Werner Michel** bei Gesundheitsvorsteherin Valérie Battiston und Gemeindeschreiber Roberto Brunelli für die frühzeitige Planung und den laufenden Vollzug von Massnahmen zur Bewältigung der Coronavirus-Pandemie auf Ebene Gemeinde und Verwaltung.